

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC) és a Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) maga viseli a saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.*

<sup>(1)</sup> HL C 59., 2016.2.15.

---

**A Törvényszék (kilencedik tanács) T-547/15. sz., Anastasia-Soultana Gaki kontra Európai Bizottság ügyben 2015. december 16-án hozott ítélete ellen Anastasia-Soultana Gaki által 2016. március 1-jén benyújtott fellebbezés**

**(C-130/16. P. sz. ügy)**

(2016/C 419/33)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Anastasia-Soultana Gaki (képviselő: A. Heinen, Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

Az Európai Unió Bírósága (tizedik tanács) 2016. szeptember 22-i végzésével elutasította a fellebbezést, és akként határozott, hogy a fellebbező maga viseli saját költségeit.

---

**A Landgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2016. július 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – FMS Wertmanagement AöR kontra Heta Asset Resolution AG**

**(C-394/16. sz. ügy)**

(2016/C 419/34)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landgericht Frankfurt am Main

**Az alapeljárás felei**

Felperes: FMS Wertmanagement AöR

Alperes: Heta Asset Resolution AG

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a hitelintézetek és befektetési vállalkozások helyreállítását és szanálását célzó keretrendszer létrehozásáról szóló 2014/59/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(1)</sup>, különösen ezen irányelv 1. cikkének (1) bekezdését és 2. cikke (1) bekezdésének 2. és 23. pontját a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről szóló 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjával összefüggésben, hogy az irányelv hatálya alá tartozik az a szanálási egység (szanálási társaság) is, amely a 2014/59/EU irányelv 2014. július 2-i hatálybalépésekor még az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontja szerinti hitelintézet (CRR intézmény) volt, azonban már a 2014/59/EU irányelv nemzeti jogba való átültetése határidejének 2014. december 31-i lejártá előtt elveszítette e minőségét, és amely már nem rendelkezik banki szolgáltatási tevékenység végzésére vonatkozó bankjogi engedéllyel, hanem jogszabályi engedély alapján csak olyan (banki) szolgáltatási tevékenységet végezhet, amely kizárólag a portfólió felszámolását szolgálja?

- 2) Úgy kell-e értelmezni a 2014/59/EU irányelvet, különösen ezen irányelv 43. cikke (2) bekezdésének b) pontját és 37. cikkének (6) bekezdését, hogy akkor is az irányelv tárgyi hatálya alá tartozik a 2014/59/EU irányelv 43. cikke szerinti hitelezői feltőkésítésnek megfelelő intézkedés, ha annak végrehajtására a székhely szerinti tagállam nemzeti rendelkezésének eredményeként olyan helyzetben kerül sor, amelyben már nincs reális kilátás arra, hogy a fennmaradó részeit már a 2014/59/EU irányelv 2014. július 2-i hatálybalépése után, de még az átültetési határidő 2014. december 31-i lejáratá előtt értékesítő szanalási egység életképessé tehető, és a rendszerszintű jelentőségű szolgáltatásokat sem adják át átthidaló intézménynek, és egyébként az intézmény többi részét sem értékesítik vagy adják át már, hanem ez a szanalási egység kizárólag az eszközök, jogok és kötelezettségek kezelését szolgálja ezen eszközök, jogok és kötelezettségek rendezett, aktív és lehető legjobb módon történő önálló értékesítésének céljával (a portfólió felszámolása)?
- 3) Úgy kell-e értelmezni (a 2014/59/EU irányelv 117. cikkével módosított) a hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> cikkének (2) bekezdését, hogy a szanalási egység más nemzeti jog hatálya alá tartozó kötelezettségeinek a szanalási egység székhelye szerinti tagállam egyik közigazgatási hatósága által elrendelt csökkentése, valamint a kamatmértékek csökkentése és a fizetési kötelezettségek elhalasztása abban a tagállamban, amelynek joghatósága alá a fizetési kötelezettségek tartoznak, és amelyben az érintett hitelező székhelye található, minden további formáság nélkül, teljes hatállyal bír, vagy ennek az a feltétele, hogy (az első előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésnek megfelelően) a szanalási egység (szanalási társaság) a 2014/59/EU irányelv személyi hatálya alá, az elrendelt intézkedés pedig a 2014/59/EU irányelv tárgyi hatálya alá tartozzon?

Azt jelenti-e a „minden további formáság nélkül, teljes hatállyal bír”, hogy valamely tagállam azon bírósága, amelynek a fizetési kötelezettségekre alkalmazandó jog keretein belül kell a székhely szerinti tagállam joga alapján elrendelt intézkedések elismeréséről döntést hoznia, nem vizsgálhatja meg az említett intézkedéseknek a 2014/59/EU irányelvvel való összeegyeztethetőségét?

- <sup>(1)</sup> A hitelintézetek és befektetési vállalkozások helyreállítását és szanalását célzó keretrendszer létrehozásáról és a 82/891/EGK tanácsi irányelv, a 2001/24/EK, 2002/47/EK, 2004/25/EK, 2005/56/EK, 2007/36/EK, 2011/35/EU, 2012/30/EU és 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint az 1093/2010/EU és a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2014. május 15-i 2014/59/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2014. L 173., 190. o.).
- <sup>(2)</sup> A hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. június 26-i 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 176., 1. o.).
- <sup>(3)</sup> A hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló, 2001. április 4-i 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2001. L 125., 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 4. kötet, 15. o.).

**Az Oberlandesgerichts Düsseldorf (Németország) által 2016. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – DOCERAM GmbH kontra CeramTec GmbH**

(C-395/16. sz. ügy)

(2016/C 419/35)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberlandesgerichts Düsseldorf

**Az alapeljárás felei**

Felperes: DOCERAM GmbH

Alperes: CeramTec GmbH